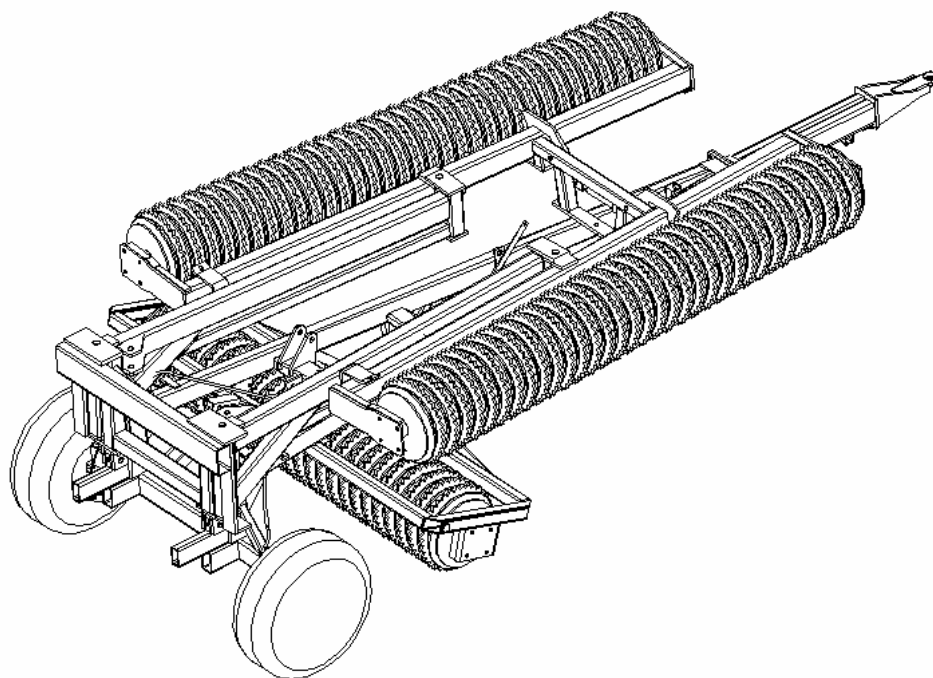


QUIV OGNE

Rouleau auto-porteur Type : **RAP**



Pièces détachées

SIEGE SOCIAL & USINE 70210 POLAINCOURT

Téléphone : 03.84.92.82.82

Télécopie : 03.84.92.94.25

www.quivogne.fr

USINE ZI 70500 JUSSEY

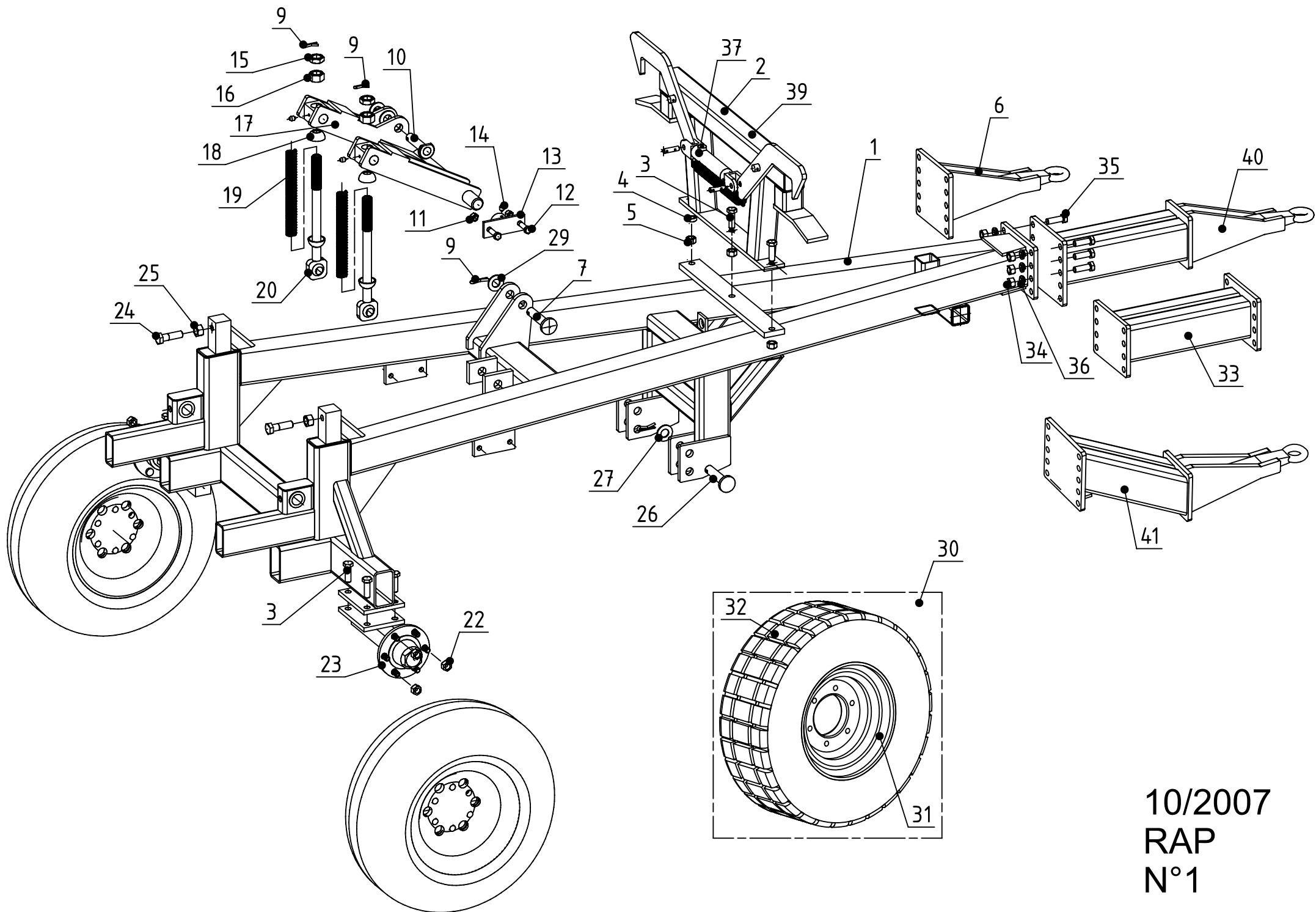
Téléphone : 03.84.68.04.00

Télécopie : 03.84.92.26.59

E-mail: contact@quivogne.fr

Usine de JUSSEY

CATALOGUE AU : 10/2007



10/2007
RAP
N°1

RAP

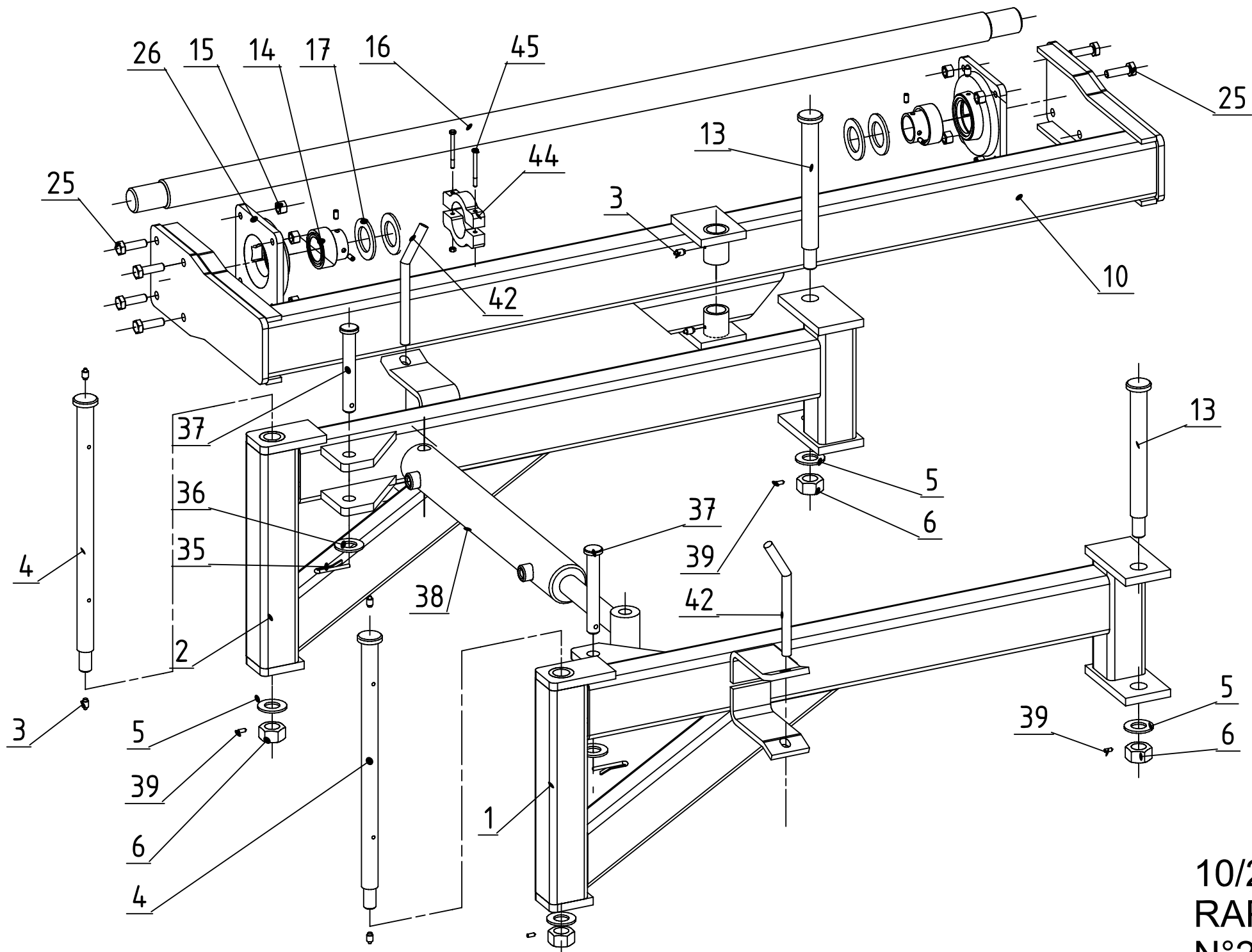
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
1	Boulon T.H.30x190 M30 (acier) (sous tête)	Bolzen	Bolt	Bulon	Болт Т.Н.30x190 M30 (ст	BLS30002
1	Chassis RAP 4,30 à 6,30	Rahmen	Main frame	Cajonera		RAP00001
1	Chassis RAP 7,30 à 8,30	Rahmen	Main frame	Cajonera		RAP00002
1	Chassis RAP 9,30 à 9,50	Rahmen	Main frame	Cajonera		RAP00003
2	Ecrou nylstop M30 Zn	Mutter M30	Nut M30	Tuerca M30	Гайка nylstop M30 Zn	ECR30002
2	Support avant de section fixation 4 boulons	Halter	Bracket	Soporte		RAP00004
3	Chassis extérieur droit APVRS 200x100 GRØ120	Aussen Rahmen rechts	right ext. frame	chasis de derecha	Правая наружная рама AP	APV00161
3	Vis T.H.20x 60 8.8 brut	Schraube 20x60	Screw 20x60	Tornillo 20x60	Болт Т.Н.20x 60 8.8 brut	VIS20005
4	Axe Ø 25x180 3ème point	Achse Ø25X180	Axle Ø25X180	Eje Ø25X180	Ось 3-й точки Ш 25x180	AXE25036
4	Rondelle grower WL Ø20	Scheibe WL Ø20	Washer WL Ø20	Arandela WL Ø20	Шайба grower WL Ш20	RON02000
5	Goupille beta Ø6	Stift beta Ø6	Pin beta Ø6	Pasador beta Ø6	Штифт beta Ш6	GOU06000
5	Ecrou H. M20 brut DIN 934	Mutter M20	Nut M20	Tuerca M20	Гайка H. M20 brut	ECR20001
6	Boulon T.H.30x110 M30 (acier)(sous tête)	Bolzen	Bolt	Perno	Болт Т.Н.30x110 M30 (ст	BLS30010
6	Attelage standard RAP 9,30m	Kupplung	Linkage	Enganche		FLE00018
6	Attelage standard RAP lg 550	Kupplung	Linkage	Enganche		FLE00015
7	Chassis extérieur gauche APVRS 200x100 GRØ120	Aussen Rahmen links	left ext. frame	chasis de izquierda	Левая наружная рама APV	APV00162
7	Axe Ø 30x130	Achse	Axle	Eje		AXE30002
8	Palier½ gros rond usiné alésage Ø125 (bague bronze)	Lager	Bearing	Cojinete	1/2 корпуса подшипников	PAL00031
9	Vis T.H.24x 80 8,8 Zn	Schraube 24x80	Screw 24x80	Tornillo 24x80	Болт Т.Н.24x 80 8,8 Zn	VIS24005
9	Goupille fendue 5x 40 Zn	Stift 5x40	Pin 5x40	Pasador 5x40		GOU05000
10	Bague 1/2 bronze Ø125/120 autoporteur	Büchse	Bushing	Casquillo	1/2 втулки Ш125/120	BAG12501
10	Axe Ø 30x130	Achse	Axle	Eje		AXE30002
11	Rondelle grower WL Ø24	Scheibe WL Ø24	Washer WL Ø24	Arandela WL Ø24	Гроверная шайба WL Ш24	RON02400
11	Ecrou nylstop M16 Zn	Mutter M16	Nut M16	Tuerca M16	Гайка nylstop M16 Zn	ECR16002
12	Ecrou nylstop M24 Zn	Mutter M24	Nut M24	Tuerca M24	Гайка nylstop M24 Zn	ECR24003
12	Vis T.H.16x 60 8.8 brut filetage total	Schraube	Screw	Tornillo		VIS16008
13	Bequille carré 80 lg 850	Ständer	Stand	Soporte	Улор квадратный 80 дл. 8	BEQ08007

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
13	Palier arbre de relevage	Kupplung	Linkage	Enganche		RAP00005
14	Clé Ø20x140 lg totale 225	Achse	Axle	Eje	Ключ Ш20x140, общая дл	CLE02005
14	Graisseur M 8 droit	Schmiernippel	Grease nipple	Engrasador	Масленка М 8 лрямая	GRA08001
15	Broche Ø40x190 d'attelage	Zugspindel	Hitch pin	Pasador de la horquilla	Причелной штырь Ш40x19	BRO04002
15	Ecrou H50 M30 brut (contre-éc)	Mutter M30	Nut M30	Tuerca M30		ECR30000
16	Ecrou H. M24 Zn	Mutter M24	Nut M24	Tuerca M24	Гайка6Н.6М246Zn	ECR24006
16	Ecrou H. M30 brut	Mutter M30	Nut M30	Tuerca M30	Гайка Н. М30 brut	ECR30001
17	Rondelle grower WL Ø24	Scheibe WL Ø24	Washer WL Ø24	Arandela WL Ø24	Гроверная шайба WL Ш24	RON02400
17	Système de levage du rouleau central	Heben	Lifting	levantamiento		RAP00006
18	Plaque de fixation de traverse APVRS-FF	Platte	Plate	Placa	Пластина крепления лерек	APV00146
18	Coupelle Ø Int 52 Øext60	Scheibe	Washer	Arandela		RON05200
19	Douille Ø 25.5x40 lg101	Büchse	Bush	Casquillo	Втулка Ш 25.5x40 дл. 101	BAG02512
19	Ressort compr.Ø 48,5 lg300 fil Ø7,5	Feder	Spring	Muelle		RES07000
20	Ecrou H. M33x200 percé M8	Mutter M33x200	Nut M33x200	Tuerca M33x200	Гайка Н. М33x200 просвер	ECR33002
20	Vis de liaison Ø30x610	Schraube	Screw	Tornillo		VIS30003
21	Vis T.H.C. 8x20 8.8 brut b.poi	Schraube M8x20	Screw M8x20	Tornillo M8x20	Болт Т.Н.С. 8x20 8.8	VIS08015
22	Ecrou H. M 8 brut	Mutter M8	Nut M8	Tuerca M8	Гайка Н. М 8	ECR08000
22	Ecrou de goujon M18x150 24 plat	Mutter	Nut	Tuerca	Гайка шпильки М18x150 2	ESS56004
23	Axe Ø 40x180 M30 tete ronde décollétée	Achse	Axle	Eje	Ось Ш 40x180 М30	AXE40016
23	Essieu ½ complet c60-6 axes-voie 360	Radachse	Wheel axle	Eje	Ось S в сборе с60-6-осевая	ESS06012
24	Graisseur M 8 droit	Schmiernippel	Grease nipple	Engrasador	Масленка М 8 лрямая	GRA08001
24	Vis T.H.24x 80 8,8 Zn	Schraube 24x80	Screw 24x80	Tornillo 24x80	Болт Т.Н.24x 80 8,8 Zn	VIS24005
25	Rondelle plate 31x60x5	Scheibe	Washer	Arandela	Шайба плоская 31x 60x	RON03100
25	Ecrou H50 M24 brut (contre-éc)	Mutter M24	Nut M24	Tuerca M24	Гайка H50 M24	ECR24001
26	Rondelle grower WL Ø30	Scheibe Ø30	Washer Ø30	Arandela Ø30	Шайба grower WL Ш30	RON03000
26	Axe Ø 28x120	Achse	Axle	Eje	Ось Ш 28x120 (круглая го	AXE28001
27	Ecrou H. M30 brut	Mutter M30	Nut M30	Tuerca M30	Гайка Н. М30 brut	ECR30001

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
27	Rondelle plate 28x60x4	Scheibe	Washer	Arandela	Плоская шайба 28x60x4	RON02800
28	Chassis principal APVRS 200x100 GRØ120	Hauptrahmen	main frame	châsis principal	Основная рама APVRS200x	APV00160
29	Boulon T.H.25x130 M24 (acier) (sous tête)	Achse	Axle	Eje	Болт Т.Н.25x130 M24 (ст	BLS24023
29	Rondelle plate 31x60x5	Scheibe	Washer	Arandela	Шайба плоская 31x 60x	RON03100
30	Boulon T.H.25x295 M24 (acier)(sous tête)	Achse	Axle	Eje	Болт Т.Н.25x295 M24 (ста	BLS24040
30	Roue 10x15/6 trous 10 plys	Rad 10x15	Wheel 10x15	Rueda 10x15	Колесо 10x15/6 отв. 10 шл	RPN01001
31	Axe Ø 45x320 M33x200 (sous tête)	Achse Ø45x320	Axle Ø45x320	Eje Ø45x320	Ось Ш 45x320 M33x200	AXE45024
31	Jante 10x15/6 trous	Radfelge 10x15	Wheel rim 10x15	Llanta de rueda 10x15	Диск колеса 10x15/6 отв.	JAN01001
32	Bequille tube carré de 45 lg 725	Ständer	Stand	Soporte	Опора для нерабочего лоло	BEQ04512
32	Pneu 10x15 10 plys	Reifen 10x15	Tyre 10x15	Neumatico 10x15	Шина 10x15	PNE01001
33	Clé Ø16x110 lg totale 180	Spindel Ø16x110	Pin Ø16x110	Pasador Ø16x110	Ключ Ш16x110, общая дл	CLE01603
33	Allonge de flèche lg 500	Verlängerung	Verlängerung			FLE00016
34	Ecrou H. M20 brut DIN 934	Mutter M20	Nut M20	Tuerca M20	Гайка Н. M20 brut	ECR20001
35	Vis T.H.20x 55 8.8 Zn	Schraube 20x55	Screw 20x55	Tornillo 20x55	Болт Т.Н.20x 55 8.8 Zn	VIS20004
36	Rondelle grower WL Ø20	Scheibe WL Ø20	Washer WL Ø20	Arandela WL Ø20	Шайба grower WL Ш20	RON02000
37	Système complet de verrouillage hydraulique	Verouillage	Verouillage	Verouillage		RAP00007
38	Axe Ø 12x 36 (sous tête)	Achse	Axle	Eje		AXE12000
39	Support avant de section fixation 3 boulons	Bracket	Halter	Soporte		RAP00023
40	Attelage RAP lg 1000	Kupplung	Linkage	Enganche		FLE00036
40	Attelage RAP lg 1500	Kupplung	Linkage	Enganche		FLE00017
41	Flèche déportée de RAP et ROLLMOT 6,30m	Zugdeichsel	Boom	Lanza de enganche		FLE00056



10/2007
RAP
N°2

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
1	Axe Ø 16x43 (sous tête)	Achse	Axle	Eje	Ось Ш 16x 43	AXE16001
1	Bras DR RAP 430	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00021
1	Bras DR RAP 530	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00022
1	Bras DR RAP 630	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00023
1	Bras DR RAP 730 (sauf bille ondulée)	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00024
1	Bras DR RAP 830 (sauf bille lisse et ondulée)	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00026
1	Bras DR RAP 930 (sauf bille lisse et ondulée)	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00027
1	Bras DR RAP 950 entraxe 2500	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00068
2	Chape de vérin de verrouillage	Gabel	Yoke	Horquilla	Скоба гидроцилиндра блок	VER00002
2	Bras GA RAP 430 entraxe 1010	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00030
2	Bras GA RAP 530 entraxe 1255	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00031
2	Bras GA RAP 630 entraxe 1485	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00032
2	Bras GA RAP 730 (sauf bille ondulée)	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00033
2	Bras GA RAP 830 (sauf bille lisse et ondulée)	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00035
2	Bras GA RAP 930 (sauf bille lisse et ondulée)	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00036
2	Bras GA RAP 950 entraxe 2500	Kurbelarm	Crank	Brazo		BRA00069
3	Rondelle plate 16x35x3	Scheibe	Washer	Arandela	Плоская шайба 16x 35x3	RON01602
3	Graisneur M 8 droit	Schmiernippel	Grease nipple	Engrasador	Масленка М 8 лрямая	GRA08001
4	Crochet de blocage gauche autoporteur	Haken	Hook	Gancho	Крюк блокировки, левый	APX00032
4	Axe Ø 40x680 M30	Achse	Axle	Eje		AXE40000
5	Rondelle plate 17x30x3	Scheibe	Washer	Arandela	Плоская шайба 17x 30x3	RON01704
5	Bague Ø 60x 31 lg 10	Büchse	Bushing	Casquillo		BAG06000
5	Rondelle plate 31x60x5	Scheibe	Washer	Arandela	Шайба ллоская 31x 60x	RON03100
6	Support avant autoporteur repliable (EAX fixation 550)	Halter	Bracket	Soporte	Олора лередняя TINEMAS	APX00206
6	Ecrou H. M30 brut percé M8	Mutter M30 nicht standard	Nut M30 special	Tuerca M30 especial	Гайка Н. М30	ECR30003
7	Rondelle plate 25x45x2	Scheibe Ø25x45x2	Washer Ø25x45x2	Arandela Ø25x45x2	Плоская шайба 25x 45x	RON02501
8	Goupille fendue 5x 60 Zn (DIN94 5x45 Zn)	Stift 5x60	Pin 5x60	Pasador 5x60	Разводной шплинт 5x 60	GOU05002

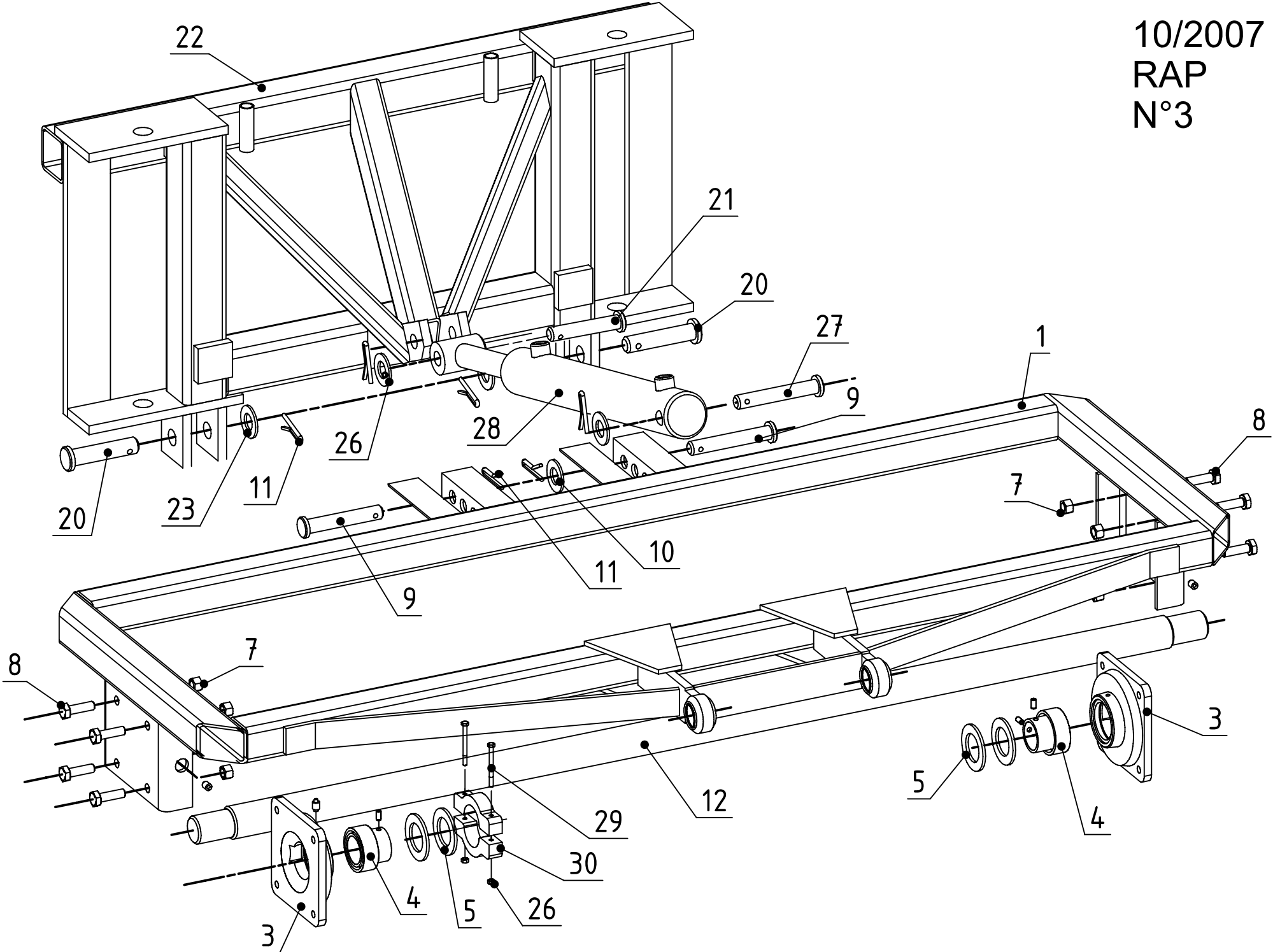
RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
9	Graisseur M 8 droit	Schmiernippel	Grease nipple	Engrasador	Масленка М 8 лрямая	GRA08001
10	Tube de repliage chassis large(plat plié)	Tube	Tube	Tubo	труба леревода в трансл.л	APX00201
10	Section rouleau tube lg 1380	Rahmen	Frame	Bastidor		SEC00010
10	Section rouleau tube lg 1930	Rahmen	Frame	Bastidor		SEC00011
10	Section rouleau tube lg 2400	Rahmen	Frame	Bastidor		SEC00012
10	Section latérale RAP730 sauf bille lisse et ond. tube lg2	Rahmen	Frame	Bastidor		SEC00013
10	Section latérale RAP830 sauf bille lisse et ond. tube lg3	Rahmen	Frame	Bastidor		SEC00015
10	Section latérale RAP930 sauf bille lisse et ond. tube lg3	Rahmen	Frame	Bastidor		SEC00017
10	Section rouleau RAP950 tubelg 3590	Rahmen	Frame	Bastidor		SEC00016
11	Ecrou H. M30 brut	Mutter M30	Nut M30	Tuerca M30	Гайка Н. М30 brut	ECR30001
12	Rondelle grower WL Ø30	Scheibe Ø30	Washer Ø30	Arandela Ø30	Шайба grower WL Ш30	RON03000
13	Vérin DE: 50x100 C: 700 EF:1000 A12441	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico	Гидрочилиндр DE: 50x100	VER05030
13	Pochette de joints pour vérin DE: 50x100 (après 1985)	Dichtungen	Seal kit	Juntas	Комплект прокладок для г	PJT05001
13	Axe Ø 40x380 M30 (acier)	Achse	Axle	Eje		AXE40001
14	Boulon T.H.30x190 M30 (acier) (sous tête)	Bolzen	Bolt	Bùlon	Болт Т.Н.30x190 М30 (ст	BLS30002
14	Rlt Y 90/50 (YAR 210 2FF ou 1050-50 GFS) UC 210	Lager	Bearing	Cujinete	Подшипник 90/50 (YAR 2	RLT00001
14	Rlt Y 110/60 (YAR 212 2FF ou 1060-60 GFS) UC 21	Lager	Bearing	Cujinete	Подшипник 110/60 (YAR	RLT00003
15	Tube de repliage chassis large	Tube	Tube	Tubo	Труба леревода в траснсло	APX00200
15	Ecrou nylstop M18 Zn	Mutter M18	Nut M18	Tuerca M18	Гайка nylstop M18 Zn	ECR18002
16	Crochet de blocage droit autoporteur	Haken	Hook	Gancho	Правый блокировочный кр	APX00033
16	Arbre Ø 70 lg 1360	Welle	Shaft	Arbol		ARB07025
16	Arbre Ø 70 lg 1910	Welle	Shaft	Arbol		ARB07017
16	Arbre Ø 70 lg 2380	Welle	Shaft	Arbol	Вал Ш 70 дл. 2380	ARB07018
16	Arbre Ø 70 lg 2615	Welle	Shaft	Arbol		ARB07019
16	Arbre Ø 70 lg 3080	Welle	Shaft	Arbol		ARB07022
16	Arbre Ø 70 lg 3470	Welle	Shaft	Arbol	Вал Ш 70 дл. 3470	ARB07023
16	Arbre Ø 70 lg 3570	Welle	Shaft	Arbol		ARB07053

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
17	Vérin SE: 30 C: 110 débrayage réf:A10624	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico	Гидроцилиндр SE: 30	VER03003
17	Pochette de joints pour vérin SE: 30	Dichtungen	Seal kit	Juntas	Комплект прокладок для г	PJT03000
17	Bague Ø 71x 90 lg 10	Büchse	Bushing	Casquillo		BAG09002
17	Bride 1/2 de rattrapage de jeu pour arbre Ø70 (N°8 44/	Bride½	Bridle½	Brida½	Фланеч 1/2	BAG07005
17	Rondelle plate 61x85x5	Scheibe	Washer	Arandela	Плоская шайба 61x85x5	RON06100
18	Ressort tract.Ø 30 lg180 (débrayage)	Feder	Spring	Muelle	Пружина Ш 30 дл.180	RES03003
19	Ecrou H. M20 brut DIN 934	Mutter M20	Nut M20	Tuerca M20	Гайка Н. M20 brut	ECR20001
20	Rondelle grower WL Ø20	Scheibe WL Ø20	Washer WL Ø20	Arandela WL Ø20	Шайба grower WL Ш20	RON02000
21	Vis T.H.20x 60 8.8 brut	Schraube 20x60	Screw 20x60	Tornillo 20x60	Болт Т.Н.20x 60 8.8 brut	VIS20005
22	Goupille beta Ø4	Stift beta Ø4	Pin beta Ø4	Pasador beta Ø4	Штифт beta Ш4	GOU04000
23	Support arrière autoporteur repliable (EAX fixation 550)	Halter	Bracket	Soporte	Опора задняя TINEMASTE	APX00205
24	Broche Ø22x170 utile avec maillon de chaine	Spindel	Pin	Pasador	Штырь Ш22x170	BRO02203
25	Vis T.H.18x 60 8.8 Zn	Schraube 18x60	Screw 18x60	Tornillo 18x60	Болт Т.Н.18x 60 8.8 Zn	VIS18003
26	Palier UCF 210 complet	Lager UCF 210	Bearing UCF 210	Cojinete UCF 210	Подшипник UCF 210 в сб	PAL05000
26	Palier UCF 212 complet	Lager UCF 212	Bearing UCF 212	Cojinete UCF 212	Подшипник в сборе UCF	PAL06000
35	Goupille fendue 5x 60 Zn (DIN94 5x45 Zn)	Stift 5x60	Pin 5x60	Pasador 5x60	Разводной шплинт 5x 60	GOU05002
36	Rondelle plate 31x60x5	Scheibe	Washer	Arandela	Шайба плоская 31x 60x	RON03100
37	Axe Ø 30x160	Achse	Axle	Eje		AXE30003
38	Vérin DE: 45x 80 C: 600 réf:9002/92 A10219	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico		VER04501
38	Vérin DE: 45x 90 C: 600 EF:810 réf:9015/93 A10426a	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico	Гидроцилиндр	VER04502
39	Vis T.H.C. 8x20 8.8 brut b.poi	Schraube M8x20	Screw M8x20	Tornillo M8x20	Болт Т.Н.С. 8x20 8.8	VIS08015
42	Clé Ø20x240 (lg 340 totale)	Achse	Axle	Eje		CLE02000
43	Goupille beta Ø4	Stift beta Ø4	Pin beta Ø4	Pasador beta Ø4	Штифт beta Ш4	GOU04000
44	Bride 1/2 de rattrapage de jeu pour arbre Ø70 (N°8 44/	Bride½	Bridle½	Brida½	Фланеч 1/2	BAG07005
45	Vis T.H.12x 40 8.8 Zn	Schraube 12x40	Screw 12x40	Tornillo 12x40	Болт Т.Н.12x 40 8.8 Zn	VIS12037

10/2007
RAP
N°3



RAP

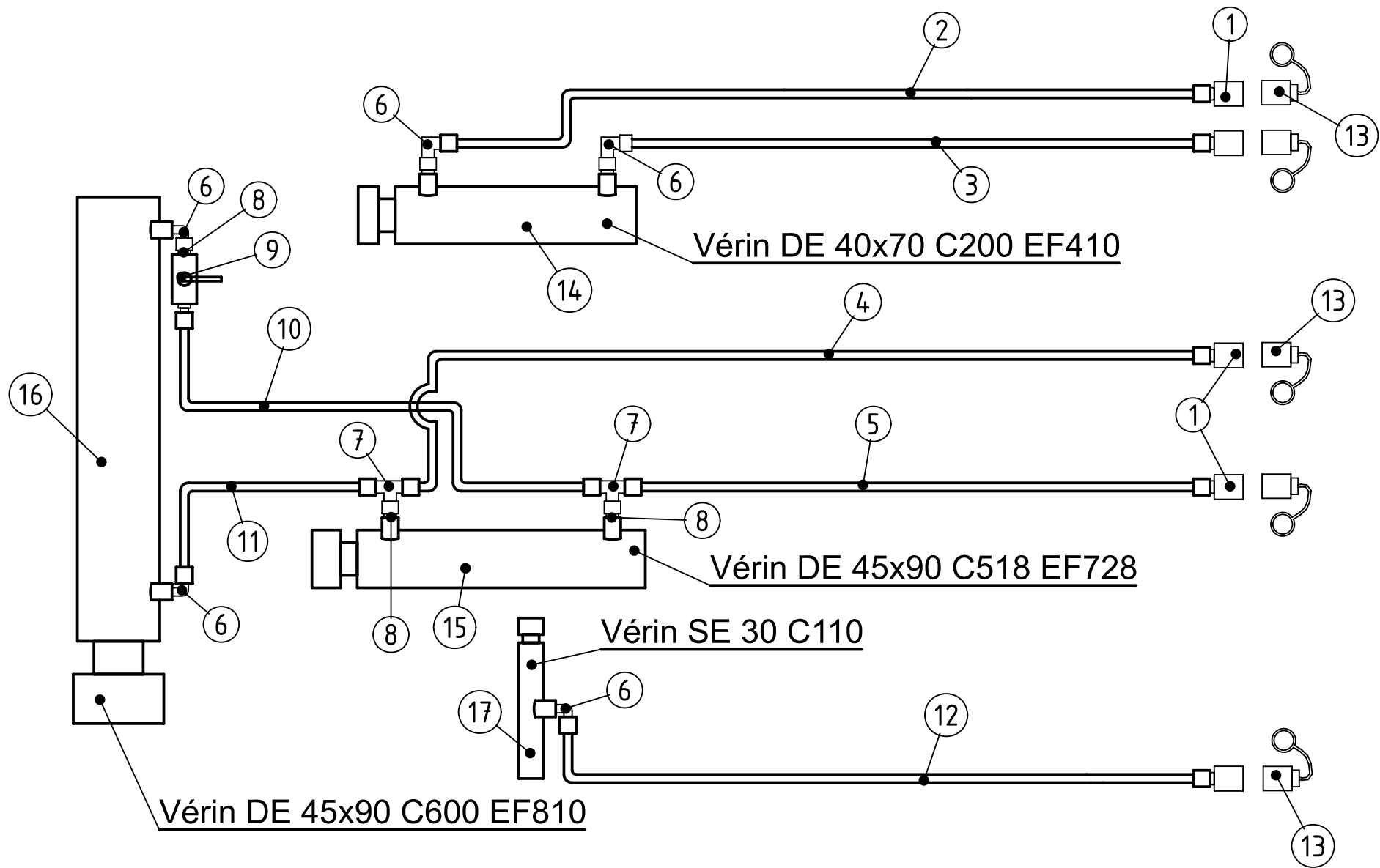
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
1	Tube support de vanne vertical côté vannes	Tube	Tube	Tube		FLE00101
1	Cadre central tube lg 2280	Rahmen	Frame	Cajonera		RAP00020
1	Cadre central tube lg 2755	Rahmen	Frame	Cajonera		RAP00021
1	Cadre central tube lg 2870	Rahmen	Frame	Cajonera		RAP00010
2	Tube support de vanne vertical côté flèche (tube 200x1	Tube	Tube	Tube		FLE00100
3	Manette VPA 45 M10x20 (butée hydraulique) (molette	Schraube	Screw	Tornillo	Рукоятка VPA 45 M10x20 (DIV00001
3	Palier UCF 210 complet	Lager UCF 210	Bearing UCF 210	Cojinete UCF 210	Подшипник UCF 210 в сб	PAL05000
3	Palier UCF 212 complet	Lager UCF 212	Bearing UCF 212	Cojinete UCF 212	Подшипник в сборе UCF	PAL06000
4	Vis T.H.20x160 8.8 Zn	Schraube 20x160	Screw 20x160	Tornillo 20x160	Винт Т.Н.20x160 8.8 Zn	VIS20042
4	Rlt Y 90/50 (YAR 210 2FF ou 1050-50 GFS) UC 210	Lager	Bearing	Cujinete	Подшипник 90/50 (YAR 2	RLT00001
4	Rlt Y 110/60 (YAR 212 2FF ou 1060-60 GFS) UC 21	Lager	Bearing	Cujinete	Подшипник 110/60 (YAR	RLT00003
5	Plat de fixation de support de vanne (tube 200x100)	Platte	Plate	Placa	Пластина крепления оло	FLE00076
5	Rondelle plate 61x85x5	Scheibe	Washer	Arandela	Плоская шайба 61x85x5	RON06100
5	Bride 1/2 de rattrapage de jeu pour arbre Ø70 (N°08 44/	Bride½	Bridle½	Brida½	Фланеч 1/2	BAG07005
5	Bague Ø 71x 90 lg 10	Büchse	Bushing	Casquillo		BAG09002
6	Ecrou nylstop M20 Zn DIN 985	Mutter M20	Nut M20	Tuerca M20	Гайка nylstop M20 Zn DIN	ECR20003
7	Ecrou nylstop M24 Zn	Mutter M24	Nut M24	Tuerca M24	Гайка nylstop M24 Zn	ECR24003
7	Ecrou nylstop M16 Zn	Mutter M16	Nut M16	Tuerca M16	Гайка nylstop M16 Zn	ECR16002
7	Ecrou nylstop M18 Zn	Mutter M18	Nut M18	Tuerca M18	Гайка nylstop M18 Zn	ECR18002
8	Vis T.H.24x140 8,8 Zn	Schraube 24x140	Screw 24x140	Tornillo 24x140	Болт Т.Н.24x140 8,8 Zn	VIS24007
8	Vis T.H.16x 35 8.8 brut	Schraube	Screw	Tornillo	Винт Т.Н.16x 35 8.8	VIS16002
8	Vis T.H.18x 60 8.8 Zn	Schraube 18x60	Screw 18x60	Tornillo 18x60	Болт Т.Н.18x 60 8.8 Zn	VIS18003
9	Anneau d'attelage TM boulonné	Zughöse	Ring	Argolla	Кольцевая счелка	ANN00007
9	Axe Ø 28x100 tête rectangulaire	Achse	Axle	Eje	Ось Ш 28x100	AXE28002
10	Flèche nue APVRSFF 200x100	Zugdeichsel	Drawbar	Lanza de enganche	лричелное устройство APV	FLE00083
10	Rondelle plate 28x60x4	Scheibe	Washer	Arandela	Плоская шайба 28x60x4	RON02800
11	Vis de télescopique Ø40 lg 930	Schraube	Screw	Tornillo	Болт Ш40 дл. 930	VIS40000

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
11	Goupille fendue 7x 60 Zn	Stift 7x60	Pin 7x60	Pasador 7x60	Разводной шплинт 7x 60	GOU07000
12	Rondelle pour vis Ø40	Scheibe	Washer	Arandela	Шайба	RON04004
12	Arbre Ø 70 lg 2380	Welle	Shaft	Arbol	Вал Ш 70 дл. 2380	ARB07018
12	Arbre Ø 70 lg 2855	Welle	Shaft	Arbol		ARB07020
12	Arbre Ø 70 lg 2950	Welle	Shaft	Arbol		ARB07052
13	Ressort compr.Ø120 lg220 fil Ø30 (Ø60 inter)	Feder	Spring	Muelle	Пружина Ш120 дл.220	RES30000
14	Bague Ø 40,5x60 lg 60 (renfortressort flèche)	Büchse	Bushing	Casquillo	Втулка Ш 40,5x 60 дл. 80	BAG04009
15	Rondelle pour butée (vis Ø40)	Scheibe	Washer	Arandela	Шайба для улора	RON04005
16	Rlt butée bille 68/40 réf.51208	Lager	Bearing	Cujinete	Улорный шариколодшилни	RLT51208
17	Graisneur M 8 droit	Schmiernippel	Grease nipple	Engrasador	Масленка М 8 лрямая	GRA08001
18	Carré d'articulation lg 148 pour vis Ø40 APVRSFF	Gelenke	Articulation	Articulaciones	Шарнир APVRSFF для бол	FLE00082
19	Ecrou vis télescopique M40 (avec levier)	Mutter	Nut	Tuerca	Гайка для телесколическог	ECR40002
20	Ecrou M40 Percé M8	Mutter M40	Nut M40	Tuerca M40	Гайка для телесколическог	ECR40009
20	Axe Ø 35x130 tête rectangulaire	Achse	Axle	Eje		AXE35005
21	Vis T.H.C. 8x20 8.8 brut b.poi	Schraube M8x20	Screw M8x20	Tornillo M8x20	Болт Т.Н.С. 8x20 8.8	VIS08015
21	Axe Ø 30x140 tête rectangulaire	Achse	Axle	Eje		AXE30004
22	Vis T.H.10x 30 8.8 Zn entierement filetée DIN 933	Schraube 10x30	Screw 10x30	Tornillo 10x30	Болт Т.Н.10x 30 8.8 Zn	VIS10009
22	Section basculante	Rahmen	Frame	Bastidor		RAP00011
23	Plat support de flexibles(5 flexibles) PLAN N°198/ 200	Platte	Plate	Placa	Олорная лластина шлангов	FLE00057
23	Rondelle plate 35x60x4	Scheibe 35x60x4	Washer 35x60x4	Arandela 35x60x4	Плоская шайба 35x60x4	RON03502
24	Ecrou nylstop M10 Zn DIN 985 0871	Mutter M10	Nut M10	Tuerca M10	Гайка nylstop M10 Zn	ECR10002
25	Vis T.H. 8x 25 6.8 Zn	Schraube	Screw	Tornillo		VIS08006
25	Goupille fendue 7x 60 Zn	Stift 7x60	Pin 7x60	Pasador 7x60	Разводной шплинт 7x 60	GOU07000
26	Support hydraulique 1/2 VALVES (TOL02150000)	Halter	Bracket	Soporte	Гидравлическая олора 1/2	SUP50000
26	Rondelle plate 31x60x5	Scheibe	Washer	Arandela	Шайба ллоская 31x 60x	RON03100
27	Ecrou nylstop M 8 Zn	Mutter M8	Nut M8	Tuerca M8	Гайка М 8 Zn	ECR08001
27	Axe Ø 30x170 tête rectangulaire	Achse	Axle	Eje		AXE30005

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
28	Plat 80x20 lg 350 pour carré articulation (APVRSFF)	Platte	Plate	Placa	Профиль 80x20 дл. 350 дл	FLE00081
28	Vérin DE: 45x 90 C: 518 réf:9001/92 A10217	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico		VER04500
28	Pochette de joints pour vérin DE: 45x 90 (après 1985)	Dichtungen	Seal kit	Juntas	Комплект локладок для г	PJT04500
29	Ecrou nylstop M20 Zn DIN 985	Mutter M20	Nut M20	Tuerca M20	Гайка nylstop M20 Zn DIN	ECR20003
29	Vis T.H.10x 80 8.8 brut	Schraube	Screw	Tornillo		VIS10055
30	Vis T.H.20x160 8.8 Zn	Schraube 20x160	Screw 20x160	Tornillo 20x160	Винт Т.Н.20x160 8.8 Zn	VIS20042
30	Bride 1/2 de rattrapage de jeu pour arbre Ø70 (N°8 44/	Bride½	Bridle½	Brida½	Фланеч 1/2	BAG07005
31	Rotule Ø28,1 à souder queue plate	Kugelzapfen	Togel	Rotula		ROT02800



RAP

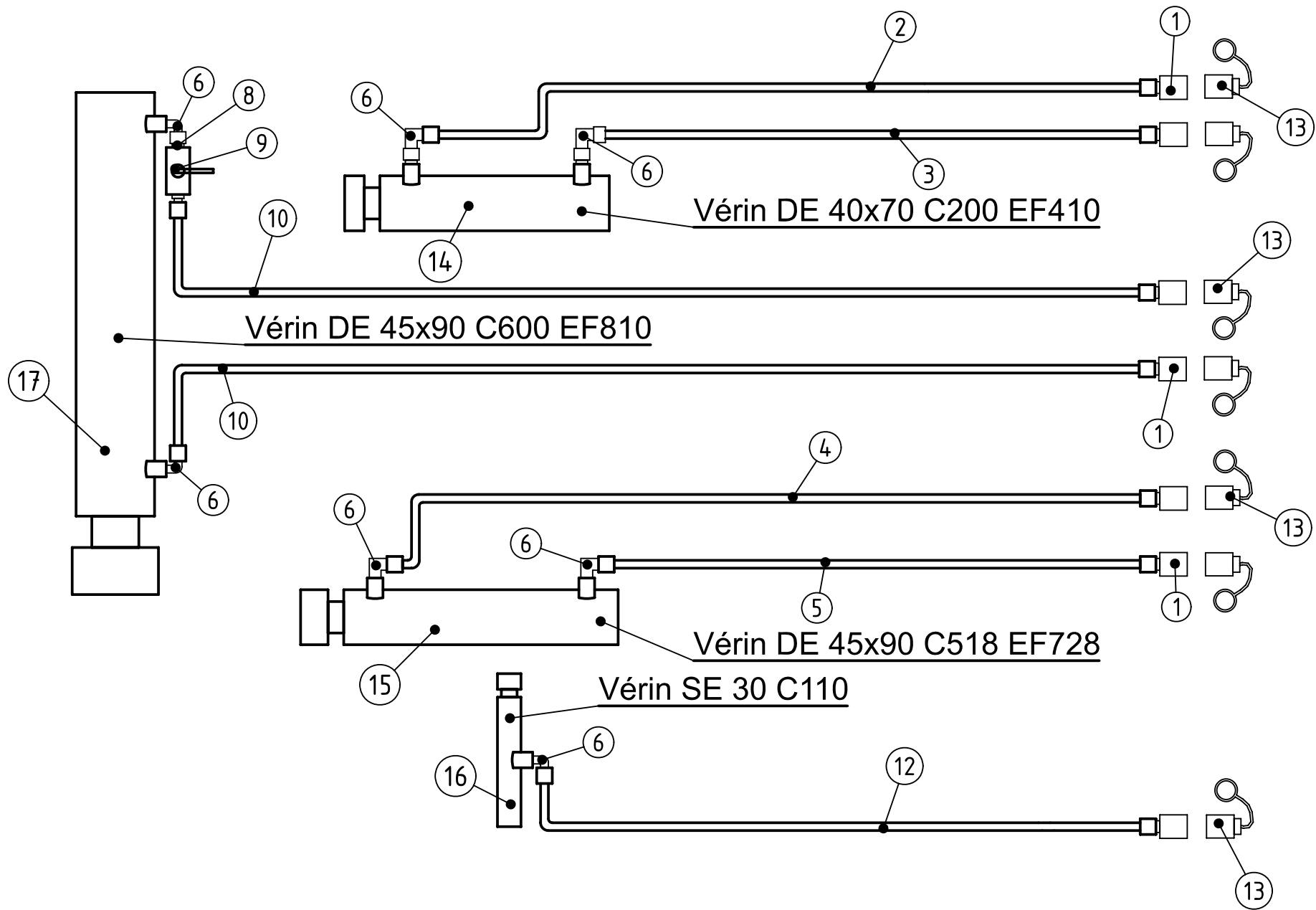
Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
1	Traverse nue APVRS-FF 36-280-10 paliers AV DR	Tube	Tube	Tubo	траверса APVRS-FF 36-280-	TRV01520
1	Coupleur male 1/2 à clapet(male 18x150)	Kuppler	Coupler	Cuerpo	Муфта наружная 1/2 шар	HYD10710
2	Barre de raclette écart 280, 9 disques	Balken	Bar	Barra	Брус чистиков, расст. 280,	BAR00105
2	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 5200	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD05208
2	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 6500	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD06508
2	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 8000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD08008
3	Support APFL pour disque fléaux Ø810 (H385)	Halter	Bracket	Soporte	Олора APFL для диска фл	SUP10070
3	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 5000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD05008
3	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 6300	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD06308
3	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 8000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD08008
4	Raclette arrière APFL pour disque fléaux Ø810	Abstreifer	Scraper	Raedera	Чистик задний APFL для	DEC00145
4	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 5500	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD05508
4	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 7000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 UF18-UF	FFD07008
4	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 8500	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD08508
5	Raclette avant APFL pour disque fléaux Ø810	Abstreifer	Scraper	Raedera	Чистик лередний APFL дл	DEC00140
5	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 5000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD05008
5	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 6300	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD06308
5	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 8000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD08008
6	Boulon T.H.16x130 8.8 brut	Bolzen 16x130	Bolt 16x130	Perno 16x130	Болт Т.Н.16x130 8.8	BLS16023
6	Coude M 12L - M 3/8 conique	Ölanschluss	Oil connector	Empalme	Колено наружное коническ	HYD10305
7	Rondelle grower WL Ø20	Scheibe WL Ø20	Washer WL Ø20	Arandela WL Ø20	Шайба grower WL Ш20	RON02000
7	Té égal M 12L	Ölanschluss	Oil connector	Empalme	Тройник равный 10A12	HYD10402
8	Chape à 2 trous APF pour plat 80x15	Gabel	Yoke	Horquilla	Скоба с 2 отв. APF для л	BAT00024
8	Union M 12L - F 3/8 cyl	Ölanschluss	Oil connector	Empalme		HYD10251
9	Plat support de barre de raclette	Halter	Bracket	Soporte	Олорная лластина бруса ч	BAT00006
9	Robinet 2 voies F 3/8	Hahn	Tap	Espita	Кран с 2 выходами 8 FG	HYD00023
10	Boulon T.H.16x140 8.8 brut	Bolzen 16x140	Bolt 16x140	Perno 16x140	Болт Т.Н.16x140 8.8	BLS16024

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
10	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 1900	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD01908
11	Boulon T.H.20x110 8.8 brut	Bolzen	Bolt	Perno	Болт Т.Н.20x110 8.8	BLS20030
11	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 1400	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD01408
12	Plaque à 2 trous support de palier	Platte	Plate	Placa	Пластина с 2 отв. олоры	BAT00007
12	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 3700	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD03708
12	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 4000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD04008
12	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 5500	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD05508
13	Goupille cannelée 8x50	Stift 8x50	Pin 8x50	Pasador 8x50	Шлицованный штифт 8x50	GOU08001
13	Capuchon de coupleur male 1/2 TF12 bleu	Stopfen	Plug	Tapòn	Коллачок муфты 1/2 TF12	HYD00300
14	Axe Ø 35x385 sans tête	Achse Ø35x385	Axle Ø35x385	Eje Ø35x385	Ось Ш 35x385	AXE35004
14	Vérin DE: 40x 70 C: 200 EAF:410 (réf:4072)	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico	Гидроцилиндр	VER04017
14	Pochette de joints pour vérin DE: 40x 70	Dichtungen	Seal kit	Juntas		PJT04006
15	Tube Ø 60/36,5 lg 275	Tube	Tube	Tubo	Труба Ш 60/36.5 дл. 275	BAT00027
15	Vérin DE: 45x 90 C: 518 9206/2003 EAF 728 +clapet a	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico		VER04525
15	Pochette de joints pour vérin DE: 45x 90 (après 1985)	Dichtungen	Seal kit	Juntas	Комплект прокладок для г	PJT04500
16	Vis TL M48	Schraube	Screw	Tornillo	Болт TL M48	VIS48000
16	Vérin DE: 45x 90 C: 600 EF:810 réf:	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico		VER04510
16	Pochette de joints pour vérin DE: 45x 90 (après 1985)	Dichtungen	Seal kit	Juntas	Комплект прокладок для г	PJT04500
17	Ecrou vis de TL M48	Mutter M48	Nut M48	Tuerca M48	Гайка болта TL M48	ECR48001
17	Vérin SE: 30 C: 110 débrayage réf:A10624	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico	Гидроцилиндр SE: 30	VER03003
17	Pochette de joints pour vérin SE: 30	Dichtungen	Seal kit	Juntas	Комплект прокладок для г	PJT03000
18	Plaque de blocage de traverse APFL-FF	Platte	Plate	Placa	Пластина блокировки лере	BAT00028
19	Rondelle plate 25x45x2	Scheibe Ø25x45x2	Washer Ø25x45x2	Arandela Ø25x45x2	Плоская шайба 25x 45x	RON02501
20	Ressort compr.Ø 36 lg 80fil Ø 3,5	Feder Ø36x3,5 lg 80	Spring Ø36x3,5 lg 80	Muelle Ø36x3,5 lg 80	Пружина Ш 36дл. 80	RES03000
21	Levier de débrayage	Hebel	Lever	Palanca	выключающий рычаг	BAT00021
22	Traverse nue APVRS-FF 36-280-10 paliers AR DR	Tube	Tube	Tubo	Траверса APVRS-FF 36-280-	TRV01500
23	Traverse nue APVRS-FF 36-280-10 paliers AR GA	Tube	Tube	Tubo	Траверса APVRS-FF 36-280-	TRV01510

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
24	Traverse nue APVRS-FF 36-280-10 paliers AV GA	Tube	Tube	Tubo	Траверса APVRS-FF 36-280-	TRV01530

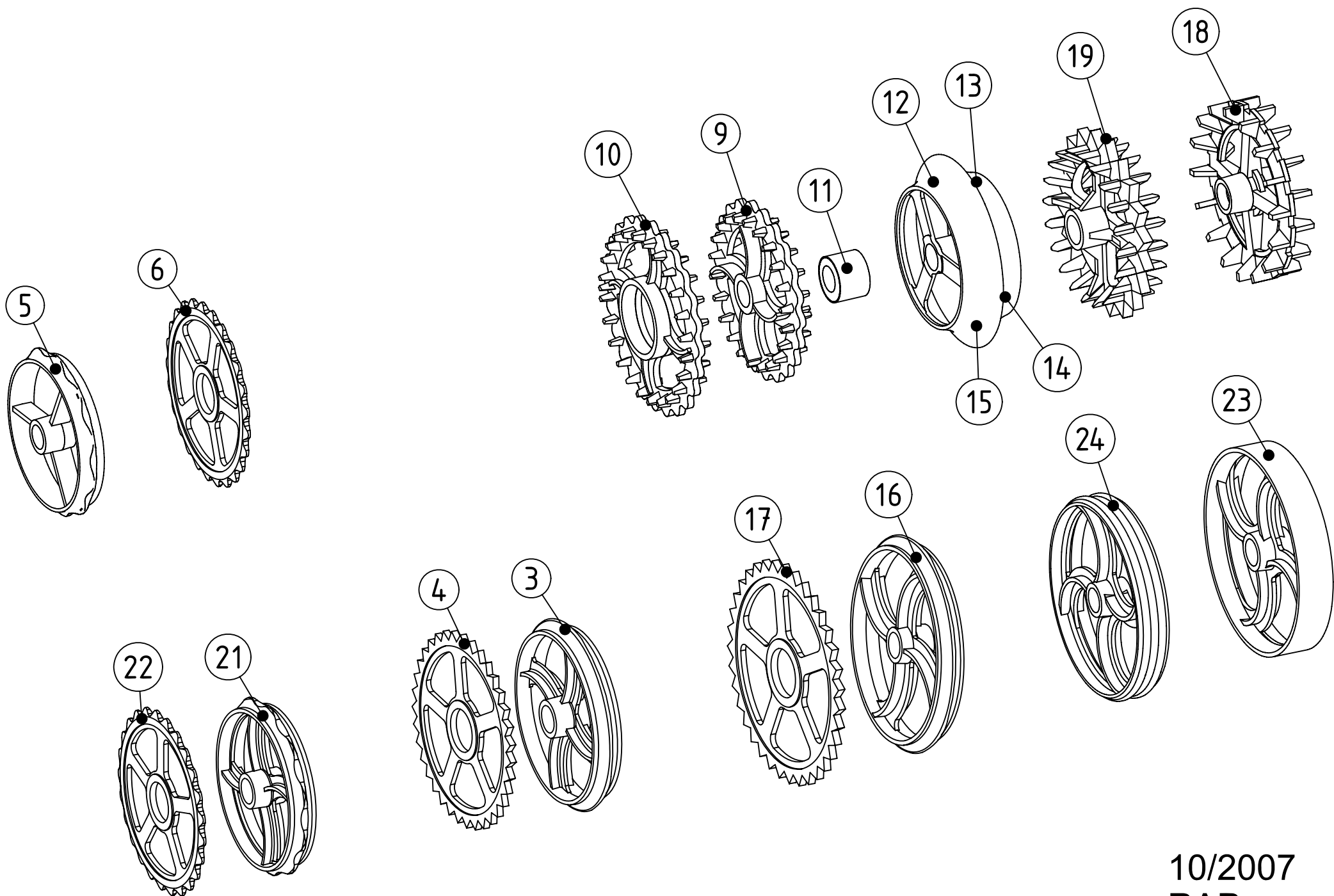


RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
1	Gros rond APVRS 200x100 GRØ120	Radaufhängung	Wheel bracket	Soporte de rueda	Большая круглая рама AP	APV00163
1	Coupleur male 1/2 à clapet(male 18x150)	Kuppler	Coupler	Cuerpo	Муфта наружная 1/2 шар	HYD10710
2	Ecrou nylstop M30 Zn	Mutter M30	Nut M30	Tuerca M30	Гайка nylstop M30 Zn	ECR30002
2	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 5200	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD05208
2	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 6500	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD06508
2	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 8000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD08008
3	Rondelle grower WL Ø24	Scheibe WL Ø24	Washer WL Ø24	Arandela WL Ø24	Гроверная шайба WL III24	RON02400
3	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 5000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD05008
3	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 6300	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD06308
3	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 8000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD08008
4	Bague Ø 30x 40 lg 30 CONNEX	Büchse	Bushing	Casquillo	Втулка III 30x 40 дл. 30	BAG03003
4	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 5500	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD05508
4	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 7000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 UF18-UF	FFD07008
4	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 8500	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD08508
5	Boulon T.H.30x155 M30 (acier) (sous tête)	Bolzen	Bolt	Perno	Болт Т.Н.30x155 M30 (ст	BLS30000
5	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 5000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD05008
5	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 6300	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD06308
5	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 8000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD08008
6	Tube de liaison lg 930 M40 tube 60x6 Ø25,5	Tube	Tube	Tubo	Соединительная труба, дл.	APV00144
6	Coude M 12L - M 3/8 conique	Ölanschluss	Oil connector	Empalme	Колено наружное коническ	HYD10305
7	Ecrou nylstop M24 Zn	Mutter M24	Nut M24	Tuerca M24	Гайка nylstop M24 Zn	ECR24003
8	Articulation des télescopiques APVRS-FF	Gelenkverbindung	Connection	Articulaciòn	Телескопическая труба AP	APV00145
8	Union M 12L - F 3/8 cyl	Ölanschluss	Oil connector	Empalme		HYD10251
9	Graisseur M 8 droit	Schmiernippel	Grease nipple	Engrasador	Масленка M 8 лрямая	GRA08001
9	Robinet 2 voies F 3/8	Hahn	Tap	Espita	Кран с 2 выходами 8 FG	HYD00023
10	Boulon T.H.25x130 M24 (acier) (sous tête)	Achse	Axle	Eje	Болт Т.Н.25x130 M24 (ст	BLS24023
10	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 1900	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD01908

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
11	Boulon T.H.25x165 M24 (acier) (sous tête)	Achse	Axle	Eje	Болт Т.Н.25x165 M24 (ст	BLS24024
12	Tube de télescopique lg 1860 tube 60x6 Ø25,5	Tube	Tube	Tube	Телескопическая труба, дл.	APV00143
12	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 3700	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD03708
12	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 4000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD04008
12	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 5500	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD05508
13	Axe Ø 25x 98 tête rect + vis blocage	Achse	Axle	Eje	Ось Ш 25x 98	AXE25059
13	Capuchon de coupleur male 1/2 TF12 bleu	Stopfen	Plug	Tapòn	Колпачок муфты 1/2 TF12	HYD00300
14	Vis T.H. 8x 20 8.8 brut filetage total	Schraube	Screw	Tornillo	Болт Т.Н. 8x 20 8.8 лолно	VIS08004
14	Vérin DE: 40x 70 C: 200 EAF:410 (réf:4072)	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico	Гидроцилиндр	VER04017
14	Pochette de joints pour vérin DE: 40x 70	Dichtungen	Seal kit	Juntas		PJT04006
15	Ecrou nylstop M20 Zn DIN 985	Mutter M20	Nut M20	Tuerca M20	Гайка nylstop M20 Zn DIN	ECR20003
15	Vérin DE: 45x 90 C: 518 9206/2003 EAF 728 +clapet a	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico		VER04525
15	Pochette de joints pour vérin DE: 45x 90 (après 1985)	Dichtungen	Seal kit	Juntas	Комплект прокладок для г	PJT04500
16	Boulon T.H.20x 60 8.8 brut	Bolzen	Bolt	Bulon	Болт Т.Н.20x 60 8.8	BLS20018
16	Vérin DE: 45x 90 C: 600 EF:810 réf:	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico		VER04510
16	Pochette de joints pour vérin DE: 45x 90 (après 1985)	Dichtungen	Seal kit	Juntas	Комплект прокладок для г	PJT04500
17	Vérin SE: 30 C: 110 débrayage réf:A10624	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico	Гидроцилиндр SE: 30	VER03003
17	Pochette de joints pour vérin SE: 30	Dichtungen	Seal kit	Juntas	Комплект прокладок для г	PJT03000



10/2007
RAP
N°6

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
2	Moyeu nu ROC 806 A c80 -6 axes	Nabe	Hub	Cubo	Стулица ROC 806 A c80 -	ESS58001
3	Goujon M18x150 lg54/39	Gewindebolzen	Stud	Esparrago roscado	Шпилька M18x150 дл.54/3	ESS56003
3	Roue cambridge Ø505/70 (4 branches)	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos	Колесо Ш505/70	RFT50703
4	Ecrou de goujon M18x150 - 29plat	Mutter	Nut	Tuerca	Гайка шпильки M18x150 -	ESS58004
4	Roue cambridge crenelé Ø530/70	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos	Колесо зубчатое Ш530/70	RFT53750
5	Bouchon de roue fileté Ø101,5x150	Stopfen	Plug	Tapòn	резьбовая заглушка колеса	ESS58002
5	Roue cambridge ondulée Ø470/50	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos		RFT47500
5	Roue cambridge ondulée Ø470/60	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos		RFT47600
5	Roue cambridge ondulée Ø470/70	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos		RFT47700
6	Rondelle de protection 75x129x4	Scheibe	Washer	Arandela	Предохранительная шайба	ESS58003
6	Roue cambridge ondulée crenelée Ø480/50	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos		RFT48550
6	Roue cambridge ondulée crenelée Ø480/60	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos		RFT48650
6	Roue cambridge ondulée crenelée Ø480/70	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos		RFT48750
7	Rlt roul.co.130/75 réf.30215	Lager	Bearing	Cujinete	Конический лодшилник 30	RLT30215
8	Rlt roul.co.100/55 réf.32211	Lager	Bearing	Cujinete	Конический лодшилник 32	RLT32211
9	Rondelle plate 45x80x5	Scheibe	Washer	Arandela	Плоская шайба 45x 80x 5	RON04507
9	Roue croskill lourd Ø500/70 N°5021/92	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos	Колесо тяжелого катка Ш	RFT50751
10	Ecrou créneaux HK M45x200	Mutter M45x200	Nut M45x200	Tuerca M45x200	Корончатая гайка НК М45	ECR45002
10	Roue croskill lourd Ø550/190 N°5092/92	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos	Колесо тяжелого катка Ш	RFT55750
11	Goupille fendue 6x 70 Zn	Stift 6x70	Pin 6x70	Pasador 6x70	Срезной шплинт 6x 70	GOU06011
11	Moyeu de roue croskill lourd Ø70 N°5022/92	Nabe	Hub	Cubo	Стулица колеса тяжелого	MOY00008
12	Joint nylos Ø75 30215	Dichtung	Tight joint	Junta	Прокладка nylos Ш75 302	JOI07506
12	Roue cultipacker Ø310/50 ouverte	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos		RFT31510
13	Graisseur M 6 droit	Schmiernippel	Grease nipple	Engrasador	Масленка М6 левая	GRA06000
13	Roue cultipacker Ø370/50 ouverte	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos		RFT37510
14	Essieu complet c80-6 axes voie480 non freiné avec gra Radachse		Wheel axle	Eje	Ось в сборе c80-6 осей 480	ESS08006
15	Jeu de roues 295/60-22,5 10trous jumelée ext avec ten Rad		Wheel	Rueda	Комплект сларенных коле	RPN29501

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
15	Roue 11,5x15/6 trous 14 plys	Rad	Wheel	Rueda	Колесо 11,5x15/6отв.	RPN01102
16	Pneu 295/60x22,5	Reifen	Tyre	Neumatico	Шина 295/60x22,5	PNE29500
16	Pneu 11,5x15 14 plys	Reifen	Tyre	Neumatico	Шина 11,5x15	PNE01102
16	Roue cambridge Ø600/70	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos	Колесо Ш600/70	RFT60700
17	Jante de jumelage 9x22,5	Radfelge	Wheel rim	Llanta de rueda	Диск сларенной установки	JAN29501
17	Jante 11,5x15/6trous	Radfelge	Wheel rim	Llanta de rueda	Диск колеса 11,5x15/6отв.	JAN01100
17	Roue cambridge crenelé Ø620/70	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos	Зубчатое колесо Ш620/70	RFT62750
18	Roue came Ø350/50	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos		RFT35550
19	Roue croskilette Ø340/50	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos		RFT34550
21	Roue cambridge ondulée Ø505/70(4 branches)	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos	Колесо гофрированное Ш5	RFT50704
22	Roue cambridge ondulée crenelée Ø530/70	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos	Колесо гофрировано-зубчат	RFT53751
23	Roue lisse Ø556/70 largeur100 mm	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos	Гладкое колесо Ш556/70 ш	RFT55701
24	Roue ondulée Ø600/70 largeur100mm	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos	Колесо гофрированное Ш6	RFT60751
24	Roue ondulée Ø500/70 largeur100 mm	Ringelwalze	Ring roller	Rodillo de discos	Колесо гофрированное Ш5	RFT50752

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
1	Arbre c50 , 9 disques , écart 280 , lg 2410	Welle	Shaft	Arbol	Вал c50, 9 дисков, расст.	CAR05013
1	Essieu ½ complet c60-6 axes-voie 360	Radachse	Wheel axle	Eje	Ось S в сборе c60-6-осевая	ESS06012
2	Disque 810x10 c51 Fléau AV R695	Scheiben	Disc	Disco	Диск 810x10 c51 флео лере	DSQ08104
2	Flasque équipé (axe+bague)(essieu 606MF1 300x60C)	Kurbelwange	Crankthrow	Flanco		ESS56103
2	Flasque de frein Ø65	Kurbelwange	Crankthrow	Flanco		ESS56104
3	Palier écart.280 c52 complet	Lager	Bearing	Cojinete	Подшипник расст. 280 c52	PAL50001
3	Axe de frein 300x60c	Bremsachse	brake axle	Eje de freno		ESS58027
4	Entretoise ec280 c52 C802usinée	Distanzring	Spacer	Arandela distanciadora	Промежуточная втулка рас	ENT28501
4	Rondelle de protection 100x55x1,2	Scheibe	Washer	Arondela	Предохранительная шайба	ESS56001
5	Protection de palier carré de50	Schutz	Protection	Proteccion	Защитн. механизм корпуса	BAT00050
5	Rlt roul.co.100/55 réf.30211	Lager	Bearing	Cujinete	Подшипник	RLT30211
6	Rondelle fonte c50 MC 814	Scheibe	Washer	Arandela	Чугунная шайба c50 MC 8	RON05000
6	Moyeu monobloc 310 H	Nabe	Hub	Cubo		ESS56102
7	Rondelle plate 49x80x10	Scheibe	Washer	Arandela	Плоская шайба 49x80x10	RON04902
7	Goujon M18x150 lg54/39	Gewindebolzen	Stud	Esparrago roscado	Шпилька M18x150 дл.54/3	ESS56003
8	Rondelle trou hexagonal pour écrou M48	Scheibe	Washer	Arandela	Шайба с шестигранным о	RON00003
8	Ecrou de goujon M18x150 24 plat	Mutter	Nut	Tuerca	Гайка шпильки M18x150 2	ESS56004
9	Vis T.H.10x 30 8.8 Zn entierement filetée DIN 933	Schraube 10x30	Screw 10x30	Tornillo 10x30	Болт Т.Н.10x 30 8.8 Zn	VIS10009
9	Rlt roul.co. 80/40 réf.30208	Lager	Bearing	Cujinete	Конический подшипник 80	RLT30208
10	Ecrou H. M48 brut pas 2	Mutter M48	Nut M48	Tuerca M48	гайка Н. M48 шаг 2	ECR48000
10	Rondelle plate 31x52x4	Scheibe	Washer	Arandela	Плоская шайба 31x52x4	RON03101
11	Disque 810x10 c51 Fléau AR 4 perçages	Scheiben	Disc	Disco	Диск 810x10 c51 флео, за	DSQ08111
11	Ecrou créneaux HK M30x200	Mutter M30x200	Nut M30x200	Tuerca M30x200	Корончатая гайка НК M30	ECR30004
12	Disque 810x10 c51 Fléau AR R695	Scheiben	Disc	Disco	Диск 810x10 c51 флео зад	DSQ08102
12	Goupille fendue 5x 50 Zn (DIN94 5x36Zn)	Stift 5x50	Pin 5x50	Pasador 5x50	Разводной шплинт 5x 50	GOU05001
13	Bouchon de roue fileté Ø 81,5x1,5	Stopfen	Plug	Tapòn		ESS56101
14	Came de frein 300x 60C (longueur sous tête à préciser	Bremsnocken	Brake cam	Leva del freno		ESS56059

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
15	Biellette 4 trous Ø24,5 (frein300x60C)	Schubstange	Link	Bieleta		ESS56060
16	Circlips extérieur Ø 24	Seegering	Circlip	Anillo		CIR02400
17	Machoire de frein 300x60C	Gabel	Yoke	Horquilla		ESS56061
18	Ressort de rappel frein300x60C	Feder	Spring	Muelle		ESS56062
19	Support de came de frein 300x60C lg 82	Trag	Support	Soporte		ESS56105
19	Support de came de frein 300x60C lg 77	Trag	Support	Soporte		ESS56106
19	Support de came de frein 300x60C lg 87 (essieu carré	Trag	Support	Soporte		ESS57102
19	Support de came de frein 300x60C lg 92 (essieu carré	Trag	Support	Soporte		ESS58128

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
1	Embout ec280 c52 creux	Tube	Tube	Tube	Наконечник ec280 c52 лол	EMB28856
2	Couvercle palier c51 usiné	Deckel	Cover	Tapa	Крышка лодшылника в сб	COU00007
3	Rondelle plate 112x129,7x1,5	Scheibe	Washer	Arandela	Плоская шайба 112x129,7x	RON11200
4	Joint à lèvres Ø110x130x12	Dichtung	Tight joint	Junta	Прокладка Ш110x130x12	JOI11000
5	Joint papier Ø140 pour palier carré de 50	Dichtung	Tight joint	Junta	Прокладка Ш140	JOI14000
6	Rondelle entretoise palier carré de 50	Scheibe	Washer	Arandela	Шайба промежуточной вту	BAG00005
7	Douille palier carré de 50	Büchse	Bush	Casquillo	Втулка	BAG00004
8	Rlt roul.co.140/90 réf.32018X	Lager	Bearing	Cujinete	Подшылник 140/90 гйф.32	RLT32018
9	Corps palier: CVB 800 usiné	Körper	Casing	Cuerpo	Корпус лодшылников CVB	COR00006
10	Graisseur M 8 coudé 45°	Schmiernippel	Grease nipple	Engrasador	Масленка М 8 угол 45°	GRA08000
11	Allonge de graisseur M8	Verlängerung	Extension	Extensión	Удлинитель масленки М8	GRA08002
12	Boulon T.H.24x240	Bolzen	Bolt	Perno	Болт Т.Н.24x240 8.8	BLS24003
13	Embout ec280 c52 bombé	Tube	Tube	Tube	Наконечник ec280 c52 был	EMB28851
14	Vis T.H.14x 45 8.8 brut	Schraube	Screw	Tornillo	Болт Т.Н.14x 45 8.8	VIS14008
15	Palier écart.280 c52 complet	Lager	Bearing	Cojinete	Подшылник расст. 280 c52	PAL50001

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
1	Coupleur male 1/2 à clapet(male 18x150)	Kuppler	Coupler	Cuerpo	Муфта наружная 1/2 шар	HYD10710
2	Union M 12L - M 3/8 conique	Ölanschluss	Oil connector	Empalme	Соединение 4A12 12-17	HYD10016
3	Coude M 12L - M 3/8 conique	Ölanschluss	Oil connector	Empalme	Колено наружное коническ	HYD10305
4	Union F 12L - M 3/8 conique tournant	Ölanschluss	Oil connector	Empalme	Переходник (с вращающей	HYD10201
5	Té égal M 12L	Ölanschluss	Oil connector	Empalme	Тройник равный 10A12	HYD10402
6	Adaptateur M 3/4 - F 3/8	Ölanschluss	Oil connector	Empalme	Переходник MG 3/4 - FG	HYD10553
7	Union M 12L - M 1/2 conique	Ölanschluss	Oil connector	Empalme	Соединение 4A12 15-21	HYD10017
8	Union F 12L - M 1/2 conique tournant	Ölanschluss	Oil connector	Empalme	Переходник (с вращающей	HYD10202
9	Vanne 3 voies en L gaz 3/8 SBS3LGF3/8PCZ+2TROU Tap		Hahn	Espita	Вентиль с 3 выходами 3/8	HYD00069
10	Robinet 2 voies F 3/8	Hahn	Tap	Espita	Кран с 2 выходами 8 FG	HYD00023
11	Boule d'azote 1,5 litres / 55 bars	Akkumulator	Gas bowl	Acumulador	Амортизатор для трансл.	HYD01020
12	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 300	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 UF18-UF	FFD00308
13	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 650	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 UF18-UF	FFD00658
14	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 1600	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 UF18-UF	FFD01608
15	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 3200	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD03208
16	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 4700	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 UF18-UF	FFD04708
17	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 5300	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 EFR12L-	FFD05308
18	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 7000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 UF18-UF	FFD07008
19	Flexible FF TD2C8 EFR12L-EFR12L lg 7000	Schlauch	Hydraulic hose	Tuberia	Шланг FF TD2C8 UF18-UF	FFD07008
20	Vérin SE: 30 C: 110 débrayage réf:A10624	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico	Гидроцилиндр SE: 30	VER03003
21	Vérin DE: 50x100 C: 700 EF:1000 A12441	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico	Гидроцилиндр DE: 50x100	VER05030
22	Vérin DE: 50x110 C: 255 EAF: 570 + butée méca	Zylinder	Cylinder	Cilindro hidraulico	Гидроцилиндр DE: 50x110	VER05044
23	Hydro-clip Ø50 lg 25,4mm	Hydro-clip	Hydro-clip	Hydro-clip	Гидро-зажим 25,4 мм	HYD00072
24	Hydro-clip Ø50 lg 38,1mm	Hydro-clip	Hydro-clip	Hydro-clip	Гидро-зажим 38,1 мм	HYD00073
25	Coupleur femelle à bille VF8R (valve de freinage)	Kuppler	Coupler	Cuerpo	Муфта внутренняя, шарик	HYD10735
26	Union 4A20 15-21C (union tracteur Russie)	Ölanschluss	Oil connector	Empalme	Соединение 4A20 15-21C	HYD10090

RAP

Rep.	Nom du produit	Beschreibung	Description	Designacion	Наименование	Code
1	Bouchon de roue fileté Ø101,5x150	Stopfen	Plug	Tapòn	резьбовая заглушка колеса	ESS58002
2	Ecrou créneaux HK M45x200	Mutter M45x200	Nut M45x200	Tuerca M45x200	Корончатая гайка НК М45	ECR45002
3	Ecrou de goujon M18x150 - 29plat	Mutter	Nut	Tuerca	Гайка шпильки М18х150 -	ESS58004
4	Goujon M18x150 lg54/39	Gewindebolzen	Stud	Esparrago roscado	Шпилька М18х150 дл.54/3	ESS56003
5	Goupille fendue 6x 70 Zn	Stift 6x70	Pin 6x70	Pasador 6x70	Срезной шплинт 6x 70	GOU06011
6	Graisseur M 6 droit	Schmiernippel	Grease nipple	Engrasador	Масленка М6 правая	GRA06000
7	Joint nylos Ø75 30215	Dichtung	Tight joint	Junta	Прокладка nylos Ш75 302	JOI07506
8	Rondelle enveloppante 75x145x2	Scheibe	Washer	Arandela	Шайба 75x145x2	RON07505
9	Rondelle plate 45x80x5	Scheibe	Washer	Arandela	Плоская шайба 45x 80x 5	RON04507
10	Rondelle 111x129,6x2	Scheibe	Washer	Arandela	Шайба 111x129,6x2	RON11100
11	RLt roul.co.130/75 réf.30215	Lager	Bearing	Cujinete	Конический лодшилник 30	RLT30215
12	RLt roul.co.100/55 réf.32211	Lager	Bearing	Cujinete	Конический лодшилник 32	RLT32211
13	Moyeu usiné 806A R.O.V.	Nabe	Hub	Cubo	Стулица 806А	MOY00200
14	Corps d'essieu 806AF 300x60C	Teil von dem Radachse	Pant of wheel axle	Parte del eje de rueda	Корпус оси 806AF 300x60C	ESS58025
15	Jante 9x22,5 pour roue 295/60 R22,5/6 trous	Radfelge	Wheel rim	Llanta de rueda	Диск 9x22,5	JAN29500
16	Pneu 295/60x22,5	Reifen	Tyre	Neumatico	Шина 295/60x22,5	PNE29500
17	Roue 295/60 R22,5 / 6 trous (CH=3375Kg)	Rad	Wheel	Rueda	Колесо 295/60x22,5/14отв.	RPN29500
18	Essieu complet c80-6 axes voie480 non freiné avec gra Radachse		Wheel axle	Eje	Ось в сборе с80-6 осей 480	ESS08006